

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00039749/11.08

hama®

N O T E B O O K

WLAN USB Stick, 54 Mbps



00039749

Indholdsfortegnelse

1.	Installation af driver og konfigurationsprogram under Windows 2000/XP	Side 03
2.	Konfigurationsprogrammet – introduktion og betjening under Windows 2000/XP	Side 04
2.1	Hurtig konfiguration	Side 05
3.	Installation og konfiguration under Windows Vista	Side 06
3.1	Brug af Windows Vista konfigurationsprogram	Side 06
3.2	Opbygning af et ad-hoc-netværk	Side 07
4.	Konfiguration af styresystem og computer (Windows)	Side 08
5.	Afinstallation af driver og konfigurationsprogram under Window	Side 09
6.	Installation af driver og konfigurationsprogram under MAC OS X	Side 09
7.	Konfiguration af styresystem og computer (MAC OS X)	Side 09
8.	Konfigurationsprogrammet – introduktion og betjening under Mac OS X	Side 11
8.1	Hurtig konfiguration	Side 11
9.	Support- og kontaktinformationer	Side 12

Pakkens indhold:

- 1x** trådløs LAN USB adapter, 54 Mbps
- 1x** USB tilslutningskabel
- 1x** driver cd-rom
- 1x** betjeningsvejledning på tryk

Om opstillingsstedet:

Forbindelsens kvalitet afhænger meget af opstillingsstedet og af WLAN-enhedens omgivelser. Sørg for, at apparatet eller dets antenner ikke tildækkes eller afmonteres. Brug det medfølgende USB-forlænger-kabel. Vi fraråder endvidere, at apparatet opstilles i nærheden af metalliske genstande, elektriske apparater eller apparater, der afgiver stråling. Hvis der alligevel er problemer med modtagelsen, eller hvis forbindelsen afbrydes, skal du forsøge at fjerne eventuelle fejlkilder, som f.eks. DECT-telefoner, mobiltelefoner, Bluetooth-apparater eller andre WLAN-netværk. Hvis det ikke er muligt, kan det også hjælpe at skifte kanal.

Systemkrav:

- Stationær eller bærbar pc med disponibel USB-port
- Styresystem Windows 98SE/ME/2000/XP/XP-x64 edition/Vista eller MAC OS X 10.3.x/10.4.x

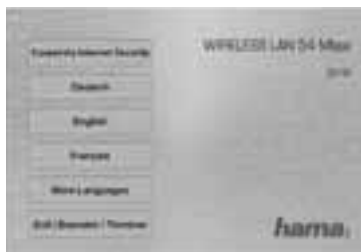
Sikkerhedsanvisninger:

Adapteren må ikke bruges i fugtige eller ekstremt støvede omgivelser. Beskyt adapteren mod tryk og stød. Adapteren må hverken åbnes eller tages ud af stikket, når den er i brug.

1. Installation af driver og konfigurationsprogram under Windows 2000/XP

Gem alle åbne dokumenter inden installationen. Luk derefter alle aktive programmer.

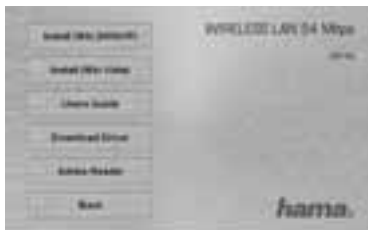
Sæt vedlagte cd-rom i. Installationsprogrammet starter i reglen automatisk. Hvis menuen ikke starter automatisk, så dobbeltklik på ikonet for cd-drevet på skrivebordet. Derefter vises følgende vindue: Vælg det ønskede sprog! Når sproget er valgt, vises følgende vindue.



Denne installationsrutine er egnet til styresystemerne Windows 98SE/ME/2000/XP/XP-x64 edition/Vista.

Klik på **Installer** for at fortsætte **Install (Win 2000/XP)**.

Hvis du ønsker at se betjeningsvejledningen, **Users Guide**. For at kunne få vist PDF-filerne skal Adobe Reader være installeret på din computer. Hvis Adobe Reader ikke er installeret på din computer, kan du finde en gratis version af programmet på den vedlagte driver-cd. Klik på **Download Driver** for at hente opdaterede drivere fra Hama's websted. Her kan du kontrollere, om der i mellemtiden er blevet udviklet drivere til det system, der hidtil ikke har været understøttet. Klik på **Back** for at komme tilbage til valg af sprog.



Når der er klikket på **Installer**, indlæses InstallShield Wizard. Det kan vare nogle sekunder. Vent, indtil InstallShield Wizard starter!

Læs licensaftalerne og klik på **Yes**, såfremt du accepterer disse.

Kun for brugere af Windows XP

Herefter bliver der spurgt, om du vil bruge Hama konfigurationsprogrammet eller det integrerede konfigurationsprogram i Windows til konfiguration af den trådløse LAN-adapter. Vi anbefaler at bruge Hama konfigurationsprogrammet. Vælg **Hama Wireless Utility** og klik på **next**.

Vælg derefter **Konfiguration for bedste WiFi-kompatibilitet** og klik på **next**.

De nødvendige data bliver nu installeret. Slut din USB-adapter til en fri USB-port, når du opfordres til det af installations-programmet.

Klik på **Finish** for at afslutte installationen! Det kan være nødvendigt at genstarte styresystemet. Vi anbefaler desuden, at man under disse styresystemer lige fra start arbejder med en profil, altså bruger den avancerede konfiguration

2. Konfigurationsprogrammet – introduktion og betjening under Windows 2000/XP

Åbn konfigurationsprogrammet fra Hama! Klik på Start -> Programmer ->Hama trådløs LAN -> Hama trådløs LAN værktøj.

Hvis programmet allerede er startet i baggrunden, finder du det proceslinjen nederst til højre i billedet:



Åbn værktøjet derfra ved at dobbeltklikke på ikonen i cirklen. Hama trådløs LAN værktøj starter med følgende visning. Værdierne i spalterne er forskellige.

Her ser du alle disponible trådløse netværk. Her vises de **SSID**, der bruges til identifikation af WLAN-udstyr i det pågældende trådløse netværk, routerens **MAC-adresse (BSSID)**, **signal strength**, den anvendte **channel**, den anvendte **encryption** samt **authentication** og **Network Type**. Nederst i dette vindue ses forbindelsesstatus (**Connected / Disconnected**). Med knappen **Rescan** kan du søge efter trådløse netværk én gang til.



2.1 Hurtig konfiguration

Vælg først det ønskede netværk ved at klikke på den pågældende linje i listen. Det valgte netværk får nu en blå baggrund i listen. Klik så på knappen **Connect**. Du er tilsluttet netværket, når det valgte netværk kører uden kryptering, og signalstyrken er tilstrækkelig. Det fremgår af det grønne symbol, og i statusvinduet vises Tilsluttet.

Såfremt det netværk, du har valgt, arbejder med kryptering, åbner der et nyt vindue, der bruges til indtastning af krypteringsnøglen. De skal være identiske med indstillingerne på router eller accesspoint. **authentication** og **encryption** vil normalt allerede være valgt i forhold til destinationsnetværket. Indtast derefter nøglen, der skal stemme præcis overens med den nøgle, der bruges til routeren eller accesspointet. Bekræft med **OK**, når du er færdig med indtastningen.

Hvis du ikke selv har denne nøgle, så kontakt den person, der er ansvarlig for konfigurationen af routeren eller accesspointet.

For yderligere informationer vedrørende indstilling af krypteringen, læs videre under **Indstilling af trådløs LAN-sikkerhed (Software CD)**.

Når indtastningerne er udført korrekt, vises også her en grøn ikon i netværksoversigten som tegn på korrekt tilslutning.

For at få yderligere informationer om den etablerede forbindelse, skal du skifte til fanebladet **Status**.

Her får du informationer om **Connection Quality**, **Signal strength** og **Interference level**.

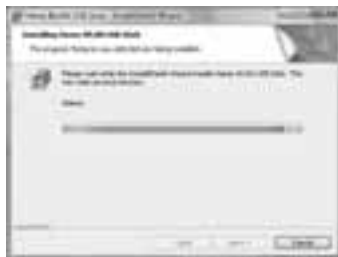
3. Installation og konfiguration under Windows Vista

Gem alle åbne dokumenter inden installationen. Luk derefter alle aktive programmer.

Sæt vedlagte cd-rom i. Installationsprogrammet starter i reglen automatisk. Hvis menuen ikke starter automatisk, så dobbeltklik på ikonet for cd-drevet på skrivebordet. **Råd:** Hvis der ved ilægning af CD-ROM'en ses et vindue med „Automatisk afspilning“, så skal du i dette klikke på „Kør autorun.exe“. Derefter vises følgende vindue: Vælg det ønskede sprog! Når sproget er valgt, vises følgende vindue.



Klik på „Install (Win Vista)“. Nu ses meldingen „Et uidentificeret program ønsker adgang til din computer“. Giv tilladelse til installationen ved et klik på „Tillad“. Klik i det næste vindue „Welcome to the InstallShield Wizard...“ på -> Next. Dernæst fortsætter du med „Install“ og forbinder så WLAN stikkeren med din computer.



Vent indtil vinduet „InstallShield Wizard completed“ ses og afslut med **Finish**.

3.1 Brug af Windows Vista konfigurationsprogram

Klik med venstre musetast på symbolet med de to computermonitører på proceslinjen:



Derefter kan du oprette forbindelser til bestående WLAN-net. Klik hertil på „Der blev fundet trådløse netværk“. Hvis denne mulighed ikke er til stede, skal du vente ca. et minut. Hjælper dette ikke, skal du kontrollere, om WLAN routeren henholdsvis access point'et er driftsklar.

De fundne netværk vises nu. Vælg det korrekte netværk og klik herefter på „Opret forbindelse“



Råd om skjulte netværk: I disse tilfælde vises navnet ikke. I stedet for betegnes de som „Netværk uden navn“. Yderligere bliver du ved oprettelse af forbindelse spurgt om navnet.

Som næste skridt bliver du i de fleste tilfælde opfordret til at indtaste **netværkssikkerhedsnøglen**. Vi fraråder benyttelse af ukrypterede netværk af sikkerhedsgrunde.

Klik til bekræftelse på **„Opret forbindelse“**.

Windows opretter nu forbindelse til det ønskede netværk. Dernæst kan du gemme netværket og starte det automatisk næste gang. Så bliver forbindelsen i fremtiden oprettet automatisk. Afslut konfigurationen med et museklik på **„Luk“**.



3.2 Opbygning af et ad-hoc-netværk

Dette muliggør direkte forbindelse til en anden Wireless LAN Client enhed, som for eksempel et USB-stick eller et WLAN PCI indbygningskort. Hertil er en Wireless LAN router eller accesspoint ikke påkrævet. Hvis et sådant netværk allerede findes, kan du som foran beskrevet tilslutte dig dette. Hvis det skal opbygges først, så andre brugere kan tilslutte sig, skal du gøre følgende:

Klik med venstre musetast på symbolet med de to computermonitorer på proceslinien:



Klik derefter på **„Opret forbindelse til et netværk“**, **„Konfigurer en forbindelse eller et netværk“** og herefter **„Konfigurer et trådløst ad-hoc-netværk (computer-til-computer)“**. Bekræft herefter med **-> Næste -> Næste**.

I næste vindue er indtastning af netværksnavn og sikkerhedstype nødvendig. Oplysninger herom bliver indblændet, når du bevæger musemarkøren hen over det pågældende felt. **Yderligere oplysninger til netværksnavne og WPA2-sikkerhedsnøgle:** Du må her kun benytte bogstaverne A-Z, såvel som cifrene 0-9.

Bekræft indtastningerne med **-> Næste -> Luk**.



4. Konfiguration af styresystem og computer (Windows)

Når netværksenheden er installeret korrekt, mangler der bl. a. at blive installeret eller konfigureret en protokol. Det er via en protokol, at omputerne i et netværk udveksler data. Oftest anvendes TCP/IP. Her skal der tildeles en selvstændig adresse til hver computer. Den automatiske adressetildeling er kun pålidelig, hvis netværket indeholder en DHCP-server, altså f.eks. en router eller et accesspoint. Hvis du råder over en sådan enhed med DHCP-funktion, bør du lade indstillingen stå på automatisk.

Gå frem på følgende måde for at kontrollere indstillingerne på din pc:

Start > Indstillinger > Kontrolpanel > Netværksforbindelser

Her skal du vælge den forbindelse (netværksadapter), via hvilken din pc er forbundet med routeren, f.eks.

„LAN-forbindelse“. Når du har højreklikket på forbindelsen, får du følgende billede frem under **Properties**.

Markér linjen **Internet Protocol (TCP/IP)** og klik derefter på **Properties**.

Vælg **Obtain an IP address automatically** og **Obtain DNS server address automatically**, såfremt der er en DHCP-server i dit netværk! Bekræft med **OK** og igen med **OK** i det næste vindue!

Din pc er nu sådan konfigureret, at den automatisk henter sin IP-adresse fra routeren.

Hvis du ikke har en enhed med integreret DHCP-server, skal du fordele IP-adresserne manuelt. Nedenstående eksempel beskriver den grundlæggende indretning ved manuel adressefordeling. Til lokale netværk findes specielle adresseområder, der ikke ledes videre på internettet. Et område, du kan bruge til dit netværk, er f.eks. 192.168.1.1 til 192.168.1.254. Den første pc får så adressen 192.168.1.1, den anden får adressen 192.168.1.2, og den tredje får adressen 192.168.1.3, osv.



Vælg **Use the following IP-adresse** og indtast din IP-adresse ud fra ovenstående mønster.

1. pc = IP-adresse 192.168.1.1 subnetmaske 255.255.255.0

2. pc = IP-adresse 192.168.1.2 subnetmaske 255.255.255.0

Bekræft med **OK!**

5. Afninstallation af driver og konfigurationsprogram under Windows

Vælg **Start => Indstillinger => Kontrolpanel => Tilføj eller fjern programmer**

Vælg **Hama Wireless Utility** og klik på **Remove!** Klik på **Remove completely** ved det efterfølgende spørgsmål. Afbryd enheden fra din computer, når du opfordres til det. Klik derefter på **OK**. Programmet er nu fjernet fra din computer.

Efter afinstallationen kan det være nødvendigt at genstarte systemet. Gem derfor alle åbne dokumenter og luk alle programmer, inden du genstarter din pc.

6. Installation af driver og konfigurationsprogram under MAC OS X

Gem alle åbne dokumenter inden installationen. Luk derefter alle aktive programmer. Sørg for, at du har de nødvendige administratorrettigheder til at kunne installere driveren korrekt.

Slut Hama WLAN USB-adapteren til en fri USB 2.0 port. Start så din Apple computer. Så snart styresystemet er færdigt indlæst, skal du lægge vedlagte driver cd-rom i dit drev. Derefter vises en ikon med cd-rom'en på din desktop. Dobbeltklik på ikonen og vælg mappen MAC-driver i Finder-vinduet. Der ligger den **DMG-fil**, der kræves til installationen. Dobbeltklik på DMG-filen, for at aktivere diskbilledet. Når diskbilledet er aktiveret, skal du vælge den rigtige mappe for din installerede MAC OS X version og derefter dobbeltklikke på den tilsvarende **PKG-fil**. Installationen starter. Vælg den harddisk, du vil installere driveren og konfigurationsprogrammet på. Derefter kræves en genstart af systemet.

7. Konfiguration af styresystem og computer under MAC OS X

Når du har installeret driveren, skal du konfigurere etværksomgivelserne i forhold til den nye situation. Gå frem på følgende måde:

Klik på **Apple** ikonen på den øverste menulinje og vælg menupunktet **environment**. Vælg menupunktet **Network**.

Nedenstående vindue åbnes. Bekræft med **OK!**



Bemærk: Hvis du ikke får ovenstående melding, er Hama WLAN USB-adapteren ikke registreret korrekt af din PowerMac. Sørg for, at adapteren er korrekt forbundet med en USB 2.0 port og at USB 2.0 interfacekortet er korrekt installeret i dit system!

Når Hama WLAN USB-adapteren er registreret korrekt, åbnes nedenstående vindue:

Vælg Ny lokalitet... under menupunktet Lokalitet. Navngiv den **new environment** med f.eks. WLAN og klik på knappen **OK**.



Vælg menupunktet **environment** i Netværksvinduet igen og vælg den netop oprettede nye lokalitet, i dette tilfælde **WLAN**. Vælg derefter menupunktet Vis i Netværksvinduet og vælg punktet **Network configuration**.

Bemærk: Valget af tilslutninger kan være forskellige alt efter MAC-model og udstyr.

I vores tilfælde skal du slette fluebenene ved alle tilslutninger med undtagelse af tilslutningen Ethernet-tilslutning (**en2**). Klik derefter på knappen **Activate**. Konfigurationen af systemet er nu afsluttet.



8. Konfigurationsprogrammet – introduktion og betjening under Mac OS X

Da Hama WLAN USB-adapteren ikke er et officielt Apple Airport produkt, kan du ikke bruge det Airport hjælpeværktøj, der er integreret i systemet. For at kunne konfigurere Hama WLAN USB-adapteren, skal du åbne det vedlagte værktøj. Åbn Finder og vælg den faste disk, du forinden har installeret driveren og værktøjet på. Værktøjet installeres som standard i mappen Programmer. Dobbeltklik på ikonen WirelessUtilityRT73USB.



Derefter vises følgende vindue:

Her ser du alle disponible trådløse netværk. Her vises de **SSID**, der bruges til identifikation af WLAN-udstyr i det pågældende trådløse netværk, routerens **MAC**-adresse (**BSSID**), signalstyrken (**Signal**), den anvendte kanal (**Channel**), den anvendte krypteringsalgoritme (**Encryption**), samt autentificeringen (**Authentication**) og netværkstypen (**Network Type**). Nederst i dette vindue ses forbindelsesstatus (**Connected / Disconnected**). Med knappen **RESCAN** kan du søge efter trådløse netværk én gang til.



8.1 Hurtig konfiguration

Vælg først det ønskede WLAN-netværk ved at klikke på den tilsvarende linje i listen. Det valgte netværk får nu en blå baggrund i listen. Klik så på knappen **Connect**.

Du er tilsluttet netværket, når det valgte netværk kører uden kryptering og signalstyrken er tilstrækkelig. Det fremgår af det grønne symbol, og **Connect** vises i statusvinduet.



Hvis du har aktiveret en kryptering, bliver du nu spurgt om nøglen. Indtast nøglen i det tilsvarende felt.

Her kan du indtaste de nødvendige data til krypteringen.

De skal være identiske med indstillingerne på router eller accesspoint. **Authentication Type** og **Encryption Type** vil normalt allerede være valgt i forhold til destinationsnetværket. Indtast derefter nøglen, der skal stemme præcis overens med den nøgle, der bruges til routeren eller accesspointet.

Bekræft med **OK**, når du er færdig med indtastningen.

Hvis du ikke selv har denne nøgle, så kontakt den person, der er ansvarlig for konfigurationen af routeren eller accesspointet.

For yderligere informationer vedrørende indstilling af krypteringen, læs videre under **Indstilling af trådløs LAN-sikkerhed (Software CD)**.

For at få yderligere informationer om den etablerede forbindelse, skal du skifte til fanebladet **Link Status**. Her får du oplysninger om f.eks. Forbindelseskvalitet (**Link Quality**) og Signalstyrke (**Signal Strength**).

9. Support- og kontaktinformationer

Ved defekte produkter:

Ved produktreklamationer bedes du kontakte din forhandler eller Hama produktrådgivning.

Internet/World Wide Web

Få produktunderstøttelse, nye drivere eller produktinformationer.

Se under www.hama.com

Support hotline – Hama produktrådgivning:

Tlf. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

Bemærkning:

Dette produkt må kun anvendes i Tyskland, Østrig, Schweiz, England, Frankrig, Belgien, Italien, Spanien, Nederlandene, Danmark, Ungarn, Polen, Sverige, Portugal, Luxemburg, Irland, Grækenland, Tjekkiet, Slovakiet og Finland!

Overensstemmelseserklæringen iht R&TTE-direktivet 99/5/EF finder du under www.hama.com



